

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Mijn opdracht **belette** mij jullie eerder **in te rekenen*** » (« *Ma mission m'empêchait **de** vous régler votre compte plus tôt* »).

On y trouve notamment le verbe « **BELETTEN** » (exigeant une préposition « **TE** »), qui est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), mais fait partie de la **minorité** des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik **belet*** ») se terminant déjà par la consonne « **T** », on trouvera le « **TE** » **minoritaire** comme terminaison du prétérit :

« **BELET** » + « **TE** » = « **BELETTE** ».

On trouve dans cette phrase aussi « **INREKENEN** », verbe dit à « *particule séparable* » (lui-même construit sur « **REKENEN** »). Lorsque « **INREKENEN** » est « *conjugué* », la « *particule séparable* » « **IN** » se sépare de la forme verbale proprement dite (« **REKENEN** »).



Mathilde is de dochter van Sis! Jk ben op de hoogte... Alleen heb ik me erg moeten bedwingen om jullie niet eerder achter de tralies te zetten!

Jij? Ben je zelf wel betrouwbaar? Met welk recht spreek jij zo over ons?

Dat zal ik je snel duidelijk maken, Robert!



61.

Nummer 17! Jullie herkennen me nu wel, niet?... Mijn opdracht belette mij jullie eerder in te rekenen! Jk heb jullie al die tijd flink voor het lapje gehouden. ha

Goeie genade! Daar zijn we lelijk ingelopen, Robert!

Dit bewijst eindelijk mijn meesterschap over jullie!



De jager hoeft zijn wild te pakken! Jk sluit jullie voorlopig op tot ik deze diefstal opgehelderd heb!

62.